



SERVICE DIOCÉSAIN
RELATIONS AVEC LE JUDAÏSME

DOSSIER DIOCÉSAIN
ACCOMPAGNANT CARTES ET AFFICHES

NOUVEL AN JUIF- ROSH HASHANA
19-20 septembre 2020

Fêtes Juives d'Automne du 19 septembre au 11 octobre 2020

ROSH HASHANA 5781

19-20 septembre 2020

BONNE ANNÉE



להיות עיניך פתוחות אל־תחנות עבדך ואל־תחנות עמך ישראל
« Que tes yeux soient ouverts à la supplication de ton serviteur
et à la supplication de ton peuple Israël » 1R. 8,52

de la part de l'Eglise Catholique et de la Fédération Protestante de France



Œuvre de Pierre Reikin



**SERVICE DIOCÉSAIN
RELATIONS AVEC LE JUDAÏSME**

Bondy, le 20 août 2020

aux Paroisses,
aux Services et Mouvements,
aux Aumôneries,
aux Écoles Catholiques.

Objet : Fêtes Juives d'Automne 2020 (année 5781)

Chers amis,

Peu après la rentrée de septembre, la communauté juive va célébrer ses fêtes les plus solennelles. Comme à l'habitude, les communautés chrétiennes sont invitées, au cours de cette période, à tisser ou à renforcer des liens amicaux avec des personnes ou des communautés juives de leur entourage, par **l'envoi de cartes de vœux et d'affiches**.

Le contexte actuel nous incite plus que jamais à être attentifs à tous ceux qui vivent près de nous, en particulier nos amis juifs très affectés par le nombre élevé de morts du Covid-19 au sein de leurs communautés. Le simple geste de l'envoi d'une carte de vœux à un voisin, un collègue, un ami, un parent, est un signe d'amitié et d'espérance.

Les cartes de vœux peuvent être proposées à l'assemblée dominicale les dimanches : 13 septembre ou 20 septembre ou 27 septembre 2020. Dans le respect des consignes sanitaires, on peut également inviter les enfants du catéchisme, les jeunes des aumôneries et les fidèles à la fin de la célébration, à signer des affiches que l'on portera à la synagogue voisine.

Cette proposition est aussi l'occasion de **sensibiliser l'assemblée à l'enracinement de la foi chrétienne dans le judaïsme et à l'importance des liens personnels de connaissance et d'estime mutuelles.**

- **Dates des fêtes juives d'automne :**
Roch Hashana (Jour de l'An) : 19-20 septembre 2020
Yom Kippour (Grand pardon) : 28 septembre 2020
Soukhot (Fête des Cabanes) : du 3 au 9 octobre 2020
Simhat Torah (Joyeuse Fête de la Torah) : 11 octobre 2020
NB : toutes ces fêtes commencent la veille au soir.

- **Vous trouverez dans ce courrier :**

- (1) Un exemplaire de la carte de vœux.
- (2) Une affiche (format A3).

(3) **Une feuille comprenant une explication de la carte et de l'affiche, un texte court pour aider à la présentation des cartes dans la feuille paroissiale ou lors des annonces, une intention de prière universelle pour la liturgie du dimanche choisi.**

Au verso de cette feuille, **un rappel du sens de chacune de ces fêtes d'automne.**

- (4) **Une fiche explicative : comment se procurer cartes et affiches ?**

En vous remerciant à l'avance de faire bon accueil à cette initiative, nous vous souhaitons une bonne rentrée !
Bien fraternellement.

Danielle Guerrier
Déléguée diocésaine pour les Relations avec le Judaïsme

LES FÊTES JUIVES D'AUTOMNE 2020 (5781)



Explication de la carte et de l'affiche : la fête de Rosh Hashana

Les lettres hébraïques sur la carte forment l'expression en hébreu : Shana Tova qui signifie « Bonne année ».

Le carré encadrant le rabbin qui sonne joyeusement du shofar est coupé en deux parties pour signifier que deux années se succèdent et nous font passer d'un degré du temps à un autre sans qu'il y ait perte et abandon de soi. Discontinuité du temps et permanence de l'esprit. Message universel.

Le verset biblique inscrit au bas de la carte :

« Ouvre tes yeux, Seigneur Dieu ; écoute les supplications que nous t'adresserons, ton peuple et moi-même, toutes les fois que nous crierons vers toi. » 1 R 8,52

Alors que tout le peuple d'Israël est rassemblé dans le Temple au moment de sa Dédicace, le roi Salomon, les bras levés devant l'autel, adresse cette supplique à Dieu, pour lui et pour tout le peuple, afin qu'Il soit avec eux tout au long de l'histoire qui se déroule.

Proposition d'information pour les feuilles paroissiales ou autres médias, et pour la prise de parole aux annonces.

Cette période des **fêtes juives d'automne** notamment marquée par le **Nouvel an Juif (Rosh Hashana)** et le **Jour du Grand Pardon (Yom Kippour)** est l'occasion pour nous, chrétiens, de nous rappeler le lien spirituel fort et unique avec le peuple juif.

Occasion aussi de manifester à la communauté juive notre amitié par la prière et par un geste très concret : l'envoi d'une carte de vœux ou d'une affiche.

Ces cartes de vœux peuvent être envoyées à un voisin, un collègue, un ami, un parent...

Dans le respect des règles sanitaires, une affiche peut être signée par des paroissiens, des enfants du catéchisme, des jeunes des aumôneries et portée à la synagogue de la ville.

NB : Donner les cartes gratuitement aux paroissiens et laisser une corbeille pour libre participation.

Proposition d'intention de prière universelle.

(pour un dimanche choisi parmi les dates proposées : 13/09 ou 20/09 ou 27/09)

En cette période des fêtes juives d'automne, prions pour nos frères aînés dans la foi.

Pour qu'ensemble, juifs et chrétiens, nous prenions davantage conscience des liens particuliers qui nous unissent. Pour que nous sachions faire fructifier, au service de la paix, la mission commune reçue de notre Créateur, prions le Seigneur.

Sens de chacune des fêtes d'automne

Nouvel An Juif (Rosh Hashana ; 19-20 septembre 2020) :

littéralement « **tête de l'année** », cette fête dure deux jours et marque le commencement de l'année religieuse.

On se souhaite une « bonne année » (*shana tova*), douce comme la pomme trempée dans le miel et l'on mange volontiers des aliments pleins de douceur.

Roch Hashana commémore la **création du monde et la création de l'homme**, partenaire de D.ieu et responsable de l'achèvement de la création.



Cette fête est aussi une fête **austère** : elle rappelle à l'homme son statut de créature soumise au jugement de D.ieu qui l'inscrira ou non dans le « **Livre de vie** ». C'est pourquoi on se souhaite, en ces premiers jours de l'année, une bonne « inscription ».

La **sonnerie du chofar**, corne de bélier, exprime bien la gravité de cette fête, tout en invitant l'homme à sortir de sa torpeur. C'est le temps du bilan et de l'**examen de conscience** pour l'année écoulée, invitant à la conversion (*tehouva*).

Roch Hashana ouvre une période de dix jours, les « **dix jours austères** » qui conduit jusqu'à Yom Kippour, le jour du Grand Pardon. Pendant ces dix jours, chacun est invité à faire « **tehouva** » c'est-à-dire un retour vers le frère, vers D.ieu et vers soi-même.



Grand Pardon (Yom Kippour ; 28 septembre 2020) : c'est le jour le **plus saint et le plus solennel** du calendrier juif caractérisé par **25 heures de jeûne et de prières** et scandé par cinq offices à la synagogue où toute la communauté est réunie. Ce jour permet à l'homme d'obtenir le **pardon de ses péchés contre D.ieu**, le pardon de ses péchés contre son prochain ayant été demandé auparavant aux frères offensés durant les dix jours austères qui ont précédé. Il demande aussi à D.ieu de « **sceller** » son **inscription** dans le « **Livre de vie** ».

Fête des Cabanes ou fête des Tentes (Soukkot ; 2 au 9 octobre 2020) :



Soukkot (Cabanes) est une des **trois fêtes de pèlerinage à Jérusalem**. Elle dure une semaine et commémore les quarante années passées au désert par le peuple d'Israël, sous la protection de D.ieu.

La vie partagée dans les **cabanes** érigées aujourd'hui, en font mémoire. Celles-ci sont couvertes de végétaux disposés de telle sorte que l'on **voit le ciel**. Signe de la conscience qu'a le peuple de sa précarité et manifestation de sa confiance en D.ieu.

La fête de Soukkot a une **dimension universelle** et préfigure l'ère messianique où l'humanité toute entière se réunira et reconnaîtra la souveraineté d'un seul Dieu.

Le **loulav** : bouquet aux quatre espèces (cédrais, palmier, myrte, saule) agité pendant cette fête, symbolise l'**unité du peuple juif** dans sa diversité. Tout comme le bouquet ne forme qu'un, la communauté est invitée à s'unir et prendre conscience de la **responsabilité** qui relie les uns aux autres.

La Joie de la Torah (Simhat Torah ; 11 octobre 2020) :

Dans les synagogues, au cours des offices, **tous les rouleaux de la Torah sont extraits de l'Arche Sainte et portés par les fidèles qui tournent sept fois autour de la bimah (estrade de lecture) en joyeuses processions (les sept haqqafot)** en entonnant un chant de louange suivi d'un poème d'action de grâce. Les enfants prennent part à ces processions en agitant des petits drapeaux ou des rouleaux de la Torah miniatures. Entre les processions, chants et danses des fidèles autour de ceux qui portent les rouleaux alimentent l'atmosphère de joie.



La liturgie est marquée par la lecture de la dernière section du livre du Deutéronome (*Dt 33, 1- 34, 12*) qui **conclut le cycle annuel de la lecture du Pentateuque**. Après cette conclusion solennelle du **rouleau de la Torah**, un second rouleau est immédiatement ouvert pour **commencer le cycle de l'année nouvelle** : la première section du livre de la Genèse (*Gn 1,1- 2, 3*).



**SERVICE DIOCÉSAIN
POUR LES RELATIONS AVEC LE JUDAÏSME**



**COMMENT SE PROCURER CARTES ET AFFICHES
VŒUX DU NOUVEL AN JUIF 5781 (2020-2021) ?**

CARTES ET AFFICHES SONT GRATUITES

Deux possibilités :

1/ Les retirer à la Maison Diocésaine

Elles sont disponibles à la Maison diocésaine (**table sous le patio**)

Merci de remplir la feuille placée sur la table en indiquant : **nom, paroisse ou service ou mouvement ou aumônerie ou école, le nombre de cartes prises et le nombre d'affiches prises.**

2/ Les recevoir par courrier postal

Dans ce cas, il suffit de remplir le bon de commande ci-dessous et de l'envoyer à l'adresse indiquée **par mail ou courriel postal**. On peut aussi passer commande au numéro de **téléphone** indiqué.



NOM :.....PRENOM.....

PAROISSE ou SERVICE ou MOUVEMENT ou ECOLE ou AUMÔNERIE :

.....

.....

ADRESSE :

.....

Tél : Mob :

E-mail :

COMMANDE : cartes affiches
(livraison par retour)

Le 2020

Signature :

Adresser la commande à :

Par mail (de préférence) : cath.loison@wanadoo.fr

Par courrier postal ou téléphone : Catherine LOISON
22 rue Francis de Pressensé 93350 - Le Bourget
Tél : 01 48 38 26 39 ou 06 30 07 31 12

Si vous souhaitez donner une participation : chèques à l'ordre l'ADSD (merci !)